



## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

### ControlCare Field-based Control System – ControlCare Field Control (OPC) Servers – SFE240

#### 1 Produkt

- Feldgerät / signalverarbeitendes Gerät
- Software Anwendung zur Anzeige / Asset Management / Handkommunikator o.ä.
- Modem / Schnittstelle

Hersteller : Endress+Hauser Process Solutions AG  
 Produkt : ControlCare Field Control (OPC) Servers  
 Teilenummer : SFE240-XXX

#### 2 Software

Bisherige Softwareversion : ControlCare FCS 2.02.04, CD-ROM inklusive OpenPCS 5.4.0  
 Neue Softwareversion : ControlCare FCS 2.03.00, CD-ROM inklusive OpenPCS 5.4.3a  
 Wie kann die bisherige Software-Versionsnummer ermittelt werden? : Das CD-ROM Label enthält die Version- und Release-nummer. Das "About ControlCare" Fenster liefert die Versions-Information aller Softwarekomponenten, wenn ControlCare Field Control (OPC) Servers installiert wurden.  
 Beschreibung der Änderungen gegenüber der Vorgängerversion: : Fehlerbehebungen, neue Funktionalitäten und Verbesserungen

#### 3 Kompatibilität

Ist die neue Softwareversion kompatibel mit der Vorgängerversion, installierten Gerätesoftwaretreibern und Bedientools?

- Ja
- Nein, Begründung:

Die ControlCar Field Control (OPC) Servers sind kompatibel mit den meisten Versionen der ControlCare Field Controller SFC162 und SFC173. Dies kann nur garantiert werden, wenn alle Softwarekomponenten der AD Suite korrekt installiert wurden. Jedoch benötigen einigen neue Funktionalitäten, Verbesserungen und Fehlerbehebungen ebenfalls eine update der Field Controller - Details dazu können der Herstellerinformation für die Field Controller SFC162/SFC173 entnommen werden.

Ist ein Update der Software generell empfehlenswert?

- Ja, Begründung:



## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

Für neue oder noch nicht in Betrieb genommene Projekte wird dringend empfohlen ControlCare FCS mit ControlCare Application Designer Suite, welche ControlCare Field Control (OPC) Servers enthält, zu aktualisieren, da diese Version neue Funktionen, eine Verbesserung der Robustheit sowie Fehlerbehebungen beinhaltet.

Für Projekte die schon in Betrieb genommen wurden, kann ein Update notwendig sein, wenn ein Update der Field Controller durchgeführt wurde. In diesem Fall kann es sein, dass auch die Projektkonfiguration angepasst werden muss. Die Projekt Situation muss deshalb für jeden Fall einzeln bewertet werden und die Migration Regeln müssen berücksichtigt werden.

Nein, Begründung:

#### 4 Bedienungsanleitung

Wird eine neue Betriebsanleitung aufgrund der Modifikationen benötigt?

- Ja  
 Nein

Welche Betriebsanleitung passt zur neuen Softwareversion:

Produkt	Kommunikationsoption	Anleitung	Bezeichnung
ControlCare		Betriebsanleitungen	BA013SEN.pdf
			BA016SEN_0607_CCV 203xx.pdf
			BA017SEN_0607_CCV 203xx.pdf
			BA018SEN_0607_CCV 203xx.pdf
			BA019SEN_0607_CCV 203xx.pdf
			BA020SA2_0607_CCV 203xx.pdf
			BA021SEN_0607_CCV 203xx.pdf
			BA022SEN_0706_CCV 202xx.pdf
			BA034SEN.pdf
			BA035SEN_0607_CCV



Level



Pressure



Flow



Temperature



Liquid  
Analysis



Registration



Systems  
Components



Services



Solutions

## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

203xx.pdf

BA036SEN\_0607\_CCV  
203xx.pdf

BA037SEN\_0607\_CCV  
203xx.pdf

BA038SEN\_0607\_CCV  
203xx.pdf

BA040SEN\_0607\_CCV  
203xx.pdf

Die neuen Anleitungen können im Internet bezogen werden:

<http://www.endress.com>

- Bereich „DOWNLOAD“

- Angabe des Gerätes und Dokumentationstyp